

BOARD OF STUDIES  
NEW SOUTH WALES

2007

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Italian Extension

## Written Examination

### General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page or page 11

**Total marks – 40**

**Section I** Pages 2–15

**25 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section
- Answer the TWO questions that relate to the prescribed text that you have studied

Film – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo* (Pages 2–9)

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

OR

Novel – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo* (Pages 11–15)

Part A – 15 marks

- Attempt Question 3

Part B – 10 marks

- Attempt Question 4

**Section II** Page 17

**15 marks**

- Attempt either Question 5 or Question 6
- Allow about 40 minutes for this section

## Section I — Response to Prescribed Text:

### Film – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo*

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Please note that Questions 3–4, relating to the novel – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo*, are on pages 11–15

Part A – 15 marks

Attempt Question 1

Answer the questions in the spaces provided.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
  - analyse how meaning is conveyed
  - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- 

#### Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film, *Jack Frusciante è uscito dal gruppo*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

ALEX      Perché non c'è Carlo?

MADRE    È dalla nonna.

PADRE    Dobbiamo parlare.

MADRE    Senti, noi ci fidiamo di te.

PADRE    Senti, ho parlato per telefono con un avvocato Forilvesi, sai che lui è molto dentro alle cose della questura.

ALEX      Complimentissimi.

PADRE    Mi ha detto... che quel Martino...

MADRE    Tientelo per te.

PADRE    Eh... quel Martino aveva dei precedenti.

ALEX:    È scotta, la pasta è scotta; a me piace al dente.

PADRE    Droga.

MADRE    Lo fa capire anche il giornale.

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

PADRE Ecco noi, volevamo sapere se nella scuola...

ALEX Cosa?

PADRE Non so, se... se gira roba.

ALEX Che roba?

MADRE Vogliamo sapere se qualcuno si droga.

PADRE: Eh.

ALEX A parte il preside?

PADRE E dai, cerchiamo di essere seri, eh, siamo preoccupati.

MADRE Non so, hai visto qualcuno spinellare?

PADRE E dai, di' la verità. Che tanto... Cos'è, fai il tuo numero adesso?

ALEX Spi-nel-la-re?

MADRE Fare gli spinelli.

ALEX Anche se li avessi visti, non ve lo direi. E comunque... canne, si chiamano canne!

**Marks**

(a) What is the significance of Alex's question '*Perché non c'è Carlo?*'? **2**

.....

.....

.....

.....

**Question 1 continues on page 4**

Question 1 (continued)

- (b) Comment on the relevance of Alex’s statement ‘*È scotta, la pasta è scotta; a me piace al dente*’ at this point in the scene. 3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (c) How does the director use film techniques to portray the relationship between the characters in this scene? 4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 1 continues on page 5



BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



## Italian Extension

### Section I — Film – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo* (continued)

#### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
  - write in Italian for a specific context
- 

#### Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film, *Jack Frusciante è uscito dal gruppo*, then answer the question that follows. Write approximately 200 words in ITALIAN.

GIULIA Non lo so... ma sei sicura?

AIDI Beh, vediamo se c'è, dai, solo un attimo.

GIULIA Sì.  
Perché non vi mettete insieme?

AIDI È che questa situazione mi fa sentire in colpa comunque. È come se ci fossimo addomesticati a vicenda... sai quando il piccolo principe addomestica la volpe e non riesce più a farne a meno?

GIULIA Bah, mi sembri un po' confusa. Comunque, dai, andiamo, non c'è.

*Immagina di essere Giulia. Scrivi una lettera a Aidi in cui le dai dei consigli riguardo il suo rapporto con Alex.*

Imagine you are Giulia. Write a letter to Aidi in which you offer her advice regarding her relationship with Alex.

BLANK PAGE

--	--	--	--	--

Centre Number

**Section I — Response to Prescribed Text:**

**Novel – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo***

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**25 marks**

**Allow about 1 hour and 10 minutes for this section**

**Do NOT attempt Questions 3–4 if you have already answered Questions 1–2, relating to the film – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo***

**Part A – 15 marks**

**Attempt Question 3**

Answer the questions in the spaces provided.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
  - analyse how meaning is conveyed
  - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- 

**Question 3 (15 marks)**

**Please turn over**

**Question 3** (15 marks)

Read the extract from the novel, *Jack Frusciante è uscito dal gruppo*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

I parens ne avevano sentito parlare ben poco del vecchio Martino, quindi non si sono molto inquietati, però mi hanno fatto lo stesso il terzo grado, hanno voluto sapere se avevo mai visto girare della droga, a scuola, o se ne avevo mai presa. E io: No, no, no. Giuro. Figliolo, dicci la verità. È meglio dire la verità adesso, che trovarsi in una situazione come quella di quel poveretto. No, no, no, davvero, ve lo direi, giuro. Promesso? Promesso, certo.

Alla fine, il Cancelliere ha stabilito che Martino doveva essere una specie di povero disgraziato e basta, uno che era capitato in un giro di spacciatori e magari s'era ucciso perché quelli l'avevano messo di fronte all'alternativa di ammazzarsi o farsi ammazzare. Quando ha cominciato a svolgere ad alta voce le sue deduzioni da investigatore dei poveri di fronte al resto della famiglia che assentiva, ho giurato a me stesso che non gli avrei mai mostrato la lettera, ai parens. Mai. Perché la gente non capisce, e non è nemmeno che facciano apposta: proprio non ci arrivano e basta.

Noi altri mettiamo i giornali vecchi dentro un cesto che ogni tanto mio fratello va a svuotare in cambio di una piccola mancia. Il giornale in cui si parlava di Martino, però, con la sua foto e tutto quanto il resto, l'ho preso e l'ho buttato via io quella sera stessa, per evitare che mia madre lo leggesse al telefono a mia nonna, o che mio fratello ritagliasse l'articolo per mostrarlo ai suoi amici.

**Marks**

- (a) '*...però mi hanno fatto lo stesso il terzo grado...*'.

**2**

Explain the meaning of this remark in Alex's diary.

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 3 continues on page 13**

Question 3 (continued)

- (b) Comment on the significance of Alex’s statement: *‘ho giurato a me stesso che non gli avrei mai mostrato la lettera, ai parens’*. **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (c) Comment on Alex’s attitude to Martino as displayed in the last paragraph of this excerpt. **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 3 continues on page 14



## Italian Extension

### Section I — Novel – *Jack Frusciante è uscito dal gruppo* (continued)

#### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 4

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
  - write in Italian for a specific context
- 

#### Question 4 (10 marks)

Read the extract from the novel, *Jack Frusciante è uscito dal gruppo*, then answer the question that follows. Write approximately 200 words in ITALIAN.

Casa, pomeriggio, prima che tu sia qui.

Alex,

questi giorni sono ben strani. Più passa il tempo, più sento crescere dentro l'emozione, e anche la paura per il Grande Volo, per l'America. È una cosa difficilissima da descrivere; so soltanto che allora sarò davvero sola, e che è la prima grande cosa che farò. L'ho decisa io, l'ho preparata io. E ormai si avvicina il gran giorno; intanto noi passiamo un sacco di tempo insieme, e, ogni giorno di più, mi sembra di entrare in te. Mi sembra di capirti, ma capirti non è la parola esatta, mi sembra di entrarti dentro; ci sono volte in cui mi sento davvero una persona sola con te, e altri momenti in cui ti sento lontano, e ho paura, ma in complesso è stupendo, non mi era mai capitato con nessuno. Forse adesso non riusciamo a renderci davvero conto di tutto, l'unica cosa che so è che va bene così, e che voglio che giugno sia degno di tutto il resto che c'è stato prima.

Il quaderno l'ho già pronto, appena torni dall'Inghilterra cominceremo a scrivere.

Ti voglio troppo bene. Ti al-di-là, anche se suona male.

Un abbraccio.

Aidi

*Immagina di essere Alex. Scrivi una lettera in risposta a quella di Aidi.*

Imagine you are Alex. Write a letter in response to Aidi's letter.

BLANK PAGE



## Italian Extension

### Section II — Writing in Italian

**15 marks**

**Attempt either Question 5 or Question 6**

**Allow about 40 minutes for this section**

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 300 words in ITALIAN.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
  - write for a specific audience and/or purpose and/or context
  - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
  - structure and sequence ideas and information
- 

#### **Question 5** (15 marks)

*Scrivi un articolo per un sito internet su come il prepararsi per l'HSC influisce sui rapporti tra i giovani e le loro famiglie e anche gli amici.*

Write an article for a website on how doing the HSC affects the way young people relate to their families as well as their friends.

**OR**

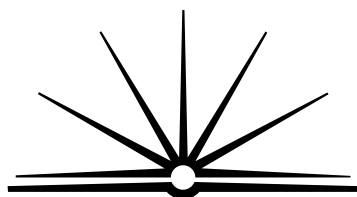
#### **Question 6** (15 marks)

*'I giovani guidano in maniera irresponsabile.' Scrivi il testo di un discorso in risposta a quest'affermazione.*

'Young people drive in an irresponsible manner.' Write the text of a speech in response to this statement.

**End of paper**

BLANK PAGE



**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**2007**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

# Italian Extension

## Oral Examination

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

### General Instructions

- Preparation time – 10 minutes
- The examination should take approximately 5 minutes
- The examination will be recorded on cassette. The cassette recorder should NOT be stopped or paused until the whole examination is completed
- Dictionaries may NOT be used
- You may make brief notes in the spaces provided
- You may refer to these notes during the examination, but you must NOT read directly from them
- You are NOT permitted to ask the examiner for help with Italian expressions
- You must state your Student Number and Centre Number in ENGLISH at the beginning of the examination
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

### Total marks – 10

- Attempt TWO questions from Questions 1–3

**Total marks – 10**

**Attempt TWO questions from Questions 1–3**

You are to speak for approximately TWO minutes in ITALIAN on each question.

State the question number in ENGLISH at the beginning of each question.

---

In your answers you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
  - demonstrate clarity of expression (pronunciation, intonation, stress)
  - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
- 

**Question 1** (5 marks)

*Come immagini te stesso/a di qui a dieci anni e perché?*

Where do you see yourself in ten years' time? Why?

CANDIDATE'S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

**Question 2** (5 marks)

*Fino a che punto il rapporto tra insegnanti e studenti cambia negli ultimi due anni di scuola?*

To what extent does the relationship between teachers and students change in the final two years of school?

CANDIDATE'S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

**Question 3** (5 marks)

*È vero che l'influsso dei mass media sulla vita dei giovani è spesso sopravvalutato?*

Is it true that the impact of the media on young people's lives is often overrated?

CANDIDATE'S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

**End of paper**

BLANK PAGE